

## Shell x 太古城中心特選禮遇

### Shell x Cityplaza Special Reward

由 2018 年 9 月 1 日至 10 月 31 日，Shell Bonus 咭會員可於太古城中心享受雙重禮遇，額外獲得 2 小時免費泊車證及換領 MOVIE MOVIE Membership 一年會籍 (價值 HK\$180) !

From 1 September till 31 October 2018, Shell Bonus Card members could enjoy the double rewards at Cityplaza to earn additional 2 Hours Free Parking Ticket and annual MOVIE MOVIE Membership (valued at HK\$180)!

#### 第一重 Tier 1

出示 Shell Bonus 咭於太古城中心任何商戶\*、太古城或東隅酒店食肆以電子消費滿 HK\$350 或以上換領免費泊車優惠#，即可額外獲得 2 小時免費泊車證^乙張(價值 HK\$40)。

Present Shell Bonus Card during Free Parking Offer redemption# to earn an additional 2-hour free parking ticket^ (valued at HK\$40) upon spending of HK\$350 or above through electronic payment in any shops\* at Cityplaza or any Food & Beverage outlets in Taikoo Shing and EAST Hong Kong.

換領地點及開放時間 Redemption Venues and Opening Hours	
2 樓顧客服務處 2/F Customer Service Counter 10:30 – 21:00	B2 免費泊車換領處 B2 Parking Redemption Counter 08:00 – 24:00

受條款及細則約束。

#所有有效發票必須為即日單一發票並須清楚印有日期、商戶名稱、消費項目及付款方式。顧客必須出示即日的商戶機印發票正本、相關並金額相符之電子貨幣付款收據 ( 持卡人存根 ) 及入場泊車時使用之八達通或信用卡方可換領泊車優惠。

\*挑戰者、菲力偉女子健美中心、旅行社、銀行、太古城中心冰上皇宮溜冰學校及 ABC Cooking Studio 之學費除外。

^泊車證只適用於星期一至五上午 8 時至晚上 11 時 59 分太古城中心停車場 ( 不包括星輝臺停車場 )。

Terms and conditions apply

#All eligible receipts must be same day, single transactions and clearly indicate the date of issue, merchant's name, spending content and payment method. To redeem the offer, customers must present the machine-printed receipts and the customer's corresponding electronic payment receipts on the day of purchase, together with the Octopus card or credit card used for parking entry on the same day.

\*Excluding Challenger, Phillip Wain, travel agencies, bank merchants, Cityplaza Ice Palace Skate School and ABC Cooking Studio tuition fees.

^The parking ticket valids between 8am – 11:59pm, Monday to Friday within the valid date, and is only applicable at Cityplaza Car Park only (excluded Sing Fai Terrace Car Park).

## 第二重 Tier 2

出示 Shell Bonus 咭於太古城中心指定商戶\*以電子貨幣消費滿 HK\$1,000，即可換領 MOVIE MOVIE Membership 一年會籍乙個 (價值 HK\$180)^。

Present Shell Bonus Card to earn one annual MOVIE MOVIE Membership (valued at HK\$180)^ upon spending of HK\$1,000 or above through electronic payment at designated Cityplaza's shops\*.

**MOVIE MOVIE MEMBERSHIP (只適用於太古城中心 MOVIE MOVIE 戲院) 優惠詳情如下：**

- 免費獲贈百老匯院線 2D 贈券兩張 (換領會員卡時即送壹張，生日月份再送壹張)
- MOVIE MOVIE Cityplaza 戲院 (不包括 MM Moments VIP House) 正價戲票八折
- 於 MOVIE MOVIE Cityplaza 戲院購買指定美食套餐可享八折優惠
- 憑會員積分於 MOVIE MOVIE Cityplaza 戲院享有正價戲票買一送一優惠 (不適用於 MM Moments VIP House)

**MOVIE MOVIE MEMBERSHIP BENEFITS (ONLY APPLICABLE TO MOVIE MOVIE CITYPLAZA):**

- 2x Broadway Circuit 2D complimentary tickets (1x upon MOVIE MOVIE Membership redemption; 1x during your birthday month)
- 20% discount on regular priced movie tickets at MOVIE MOVIE Cityplaza (except MM Moments VIP House)
- 20% off designated combos at MOVIE MOVIE Cityplaza
- Buy-1-get-1-free ticket offer with your bonus points at MOVIE MOVIE Cityplaza (except MM Moments VIP House)

換領地點 Redemption Venue	換領時間 Redemption Time
2 樓顧客服務處 2/F Customer Service Counter	11am – 9pm

\*指定商戶不包括菲力偉女子健美中心、挑戰者、Ultimate Apple Premium Reseller、康泰旅行社、美麗華旅行社、專業旅運

\*Designated Cityplaza shops exclude Phillip Wain, Challenger, Ultimate Apple Premium Reseller, Hong Thai Travel Services, Miramar Travel and Travel Expert

^受條款及細則約束。Terms and conditions apply.

## 第一重禮遇條款及細則 Tier 1 Terms and condition

1. 由 2018 年 9 月 1 日至 10 月 31 日，顧客出示 Shell Bonus 咭於太古城中心任何商戶(挑戰者、菲力偉女子健美中心、旅行社、銀行、太古城中心冰上皇宮溜冰學校及 ABC Cooking Studio 之學費除外)、太古城或東隅酒店食肆以電子消費滿 HK\$350 或以上換領免費泊車優惠，即可額外獲得 2 小時免費泊車證乙張(價值 HK\$40)。禮品數量有限，先到先得，換完即止。
  2. 免費泊車優惠受條款及細則約束，詳情請參閱: <http://www.cityplaza.com/zh-HK/offers/Free-Parking.aspx>
  3. 2 小時免費泊車證只適用於星期一至五上午 8 時至晚上 11 時 59 分太古城中心停車場 (不包括星輝臺停車場)。泊車證受條款及細則約束，詳情請參閱泊車證背面。
  4. 顧客必須於換領免費泊車優惠時出示 Shell Bonus 咭，方可換領禮品。
  5. 太古城中心各商戶、太古城食肆或東隅酒店之職員均不可代顧客換領禮品，以示公允。
  6. 如泊車證遺失或損毀，將不獲補發。所有換領之禮品不可退款或更換，並不可兌換成現金。
  7. 太古地產管理有限公司及參與商戶有權隨時終止、更改或修訂各項換領活動而毋須事先通知。
  8. 若有任何爭議，太古地產管理有限公司及參與商戶保留最終決定權。
  9. 中文譯本與英文本意如有不合或爭議之處，應以英文之解釋為據。
1. From 1 September to 31 October 2018, customers who present Shell Bonus Card and spend HK\$350 or above in any shops at Cityplaza (excluding Challenger, Phillip Wain, travel agencies, bank merchants, Cityplaza Ice Palace Skate School and ABC Cooking Studio tuition fees) or any Food & Beverage outlets in Taikoo Shing and EAST Hong Kong to redeem the parking offer at Cityplaza, are entitled to earn an additional 2 Hours Free Parking Ticket (valued at HK\$40). Gifts are available on a first-come-first-served basis, while stocks last.
  2. Individual terms and conditions apply on the parking offer, please refer to <http://www.cityplaza.com/en/offers/Free-Parking.aspx>
  3. The parking ticket valids between 8am – 11:59pm, Monday to Friday within the valid date, and is only applicable at Cityplaza Car Park only (excluded Sing Fai Terrace Car Park). Individual terms and conditions apply, please refer to the back of parking ticket.
  4. To redeem their gift, customers must present Shell Bonus Card while they are redeeming the parking offer.
  5. Staff of Cityplaza merchants or any Food & Beverage outlets at Taikoo Shing and EAST Hong Kong are not allowed to redeem gifts on behalf of their customers.
  6. The parking tickets cannot be replaced if lost or damaged. All redemptions are non-refundable, non-exchangeable and cannot be exchanged for cash.
  7. Swire Properties Management Limited and participating tenants reserve the right to end, modify, or revise the programme /offer without prior notice.
  8. Swire Properties Management Limited and participating tenant reserve the right to make final and binding decisions in the event of any dispute arising from this promotion.
  9. In the event of any discrepancy or inconsistency between the English and the Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.

## 第二重禮遇條款及細則 Tier 2 Terms and condition

1. 由 2018 年 9 月 1 日至 10 月 31 日，顧客出示 Shell Bonus 咭於太古城中心以電子消費滿 HK\$1,000，可以最多 2 張指定商戶(指定商戶不包括、菲力偉女子健美中心、挑戰者、Ultimate Apple Premium Reseller、康泰旅行社、美麗華旅行社、專業旅運)發出之即日機印發票正本及相關並金額相符之電子貨幣付款收據正本(持卡人存根)，前往 2 樓顧客服務處換領 MOVIE MOVIE Membership 一年會籍乙個 (價值 HK\$180)。禮品數量有限，先到先得，換完即止。
2. MOVIE MOVIE Membership 會籍受條款及細則約束，詳情請參閱會籍換領信。任何爭議概以有關供應商的最終決定為準。
3. 倘若所持之付款收據的發出時間為顧客服務處關閉以後，而禮品之換領限額未滿，可於翌日補領。如顧客出示 2 張商戶機印發票及電子貨幣付款收據，該 2 張發票及收據必須於同日發出。
4. 顧客必須出示 Shell Bonus 咭、有效即日的商戶機印發票正本及相關並金額相符之電子貨幣付款收據正本(持卡人存根)方可換領禮品。
5. 本推廣活動只接受電子貨幣消費，包括易辦事、信用卡、扣帳卡、八達通、銀聯卡、支付寶、Apple Pay、Android Pay、Samsung Pay、Tap & Go 或微信支付。其他付款方式如現金、現金券、禮券、信用卡 Cash Dollars/獎賞錢、會員卡、儲值卡或入帳卡付款等恕不接受。
6. 本推廣活動不接受已取消、退款、偽造、欺騙或未誌帳的交易、手寫收據、分拆之單據、單一信用卡收據、重印或影印收據、損毀收據、購買現金券、禮券、贈券、美國冒險樂園代幣及儲值卡之收據、酒席收據、繳費帳單收據及增值服務收據 (包括八達通、電訊服務)、會籍費用收據、學費收據 (包括 ABC Cooking Studio 及冰上皇宮溜冰學校)、購買郵票之收據、銀行所發出之收據及太古城中心停車場泊車費收據。
7. 本推廣活動不接受戲院票尾。顧客必須憑戲院售票處發出之即以電子貨幣消費之機印收據正本換領禮品。
8. 合資格之消費金額為扣除發票上列明之所有商戶現金券/禮券、優惠、折扣、信用卡 Cash Dollars/獎賞錢及信用卡現金回贈後的金額；如屬分期付款 / 訂金，則以當日已繳付之消費金額計算；以會員卡內之儲值金額消費恕不接受。
9. 有效商戶電腦機印發票及電子貨幣付款存根必須為即日發票之正本，並須清楚印有日期、商戶名稱、消費項目及付款方式。逾期收據、收據副本、影印本、重印收據、分拆之單據及手寫收據恕不接受。
10. 每張/組 (最多 2 張) 有效之商戶機印發票及電子貨幣付款存根只可參加是次換領活動乙次及換領禮品乙份。每張/組 (最多 2 張) 有效之商戶機印發票及電子貨幣付款存根不可參加多於一項商場主辦之推廣活動 (免費泊車優惠除外)。收據上的金額不能分開計算作多次換領。
11. 太古地產管理有限公司有權複印及蓋印於顧客出示之電子貨幣付款存根及商戶機印發票以作換領禮品記錄之用。如收據已被蓋上印章，太古城中心商戶有權拒絕相關交易之退款。如顧客進行任何退款後之總消費金額低於上述門檻，太古地產管理有限公司有權要求顧客退還已換領之禮品。
12. 太古地產管理有限公司有權要求顧客出示相關易辦事、信用卡、扣帳卡、八達通、銀聯卡方

可參加換領活動。如以支付寶手機程式、Apple Wallet、Android Pay 手機程式、Samsung Pay 手機程式、Tap & Go 手機程式及微信支付手機程式付款，則有權要求顧客出示用以付款的電子裝置、帳戶號碼及相關交易記錄，以便核對有關交易資料。

13. 所收集到的個人資料只供太古城中心市場及推廣部作是次活動之聯絡及核實用途，所有資料會絕對保密。在得到顧客的同意下，聯絡資料亦會用作傳送推廣訊息及資料予顧客之用途。
14. 太古城中心各商戶之職員均不可代顧客換領禮品，以示公允。
15. 如會籍換領信遺失或損毀，將不獲補發。所有換領之禮品不可退款或更換，並不可兌換成現金。
16. 太古地產管理有限公司不會承擔參加者於使用獎品時可能造成的損失或與有關獎品供應商的爭議所構成之任何責任。
17. 太古地產管理有限公司及參與商戶有權隨時終止、更改或修訂各項換領活動而毋須事先通知。
18. 若有任何爭議，太古地產管理有限公司及參與商戶保留最終決定權。
19. 中文譯本與英文本意如有不合或爭議之處，應以英文之解釋為據。

1. From 1 September to 31 October 2018, customers who present Shell Bonus Card and spend HK\$1,000 or above by electronic payment in same-day transactions at designated Cityplaza shops (excluding Phillip Wain, Challenger, Ultimate Apple Premium Reseller, Hong Thai Travel Services, Miramar Travel and Travel Expert), presenting a maximum of two original machine-printed receipts and corresponding electronic payment slips (cardholders' copy), are entitled to redeem an annual MOVIE MOVIE Membership (valued at HK\$180) at the Customer Service Counter, 2/F. Gifts are available on a first-come-first-served basis, while stocks last.
2. Individual terms and conditions apply on the MOVIE MOVIE Membership, please refer to the redemption letter. In the case of any dispute, the decision of the relevant merchant shall be final and binding.
3. Customers making eligible transactions after the closure of the Customer Service Counter, and if the redemption quota of the transaction day has not been reached, customers can still redeem gifts on the following day. All eligible machine-printed receipt and the electronic payment receipts must be issued on same day.
4. To redeem their gift, customers must present Shell Bonus Card and their same-day original machine-printed receipts on the day of purchase, together with their original corresponding electronic payment slips (cardholders' copy).
5. The following forms of electronic payment are valid for participation in the redemption: EPS, credit card, debit card, Octopus card, UnionPay card, Alipay, Apple Pay, Android Pay, Samsung Pay, Tap & Go, and WeChat Pay. Other modes of payments will not be accepted, including cash, cash coupon, gift voucher, credit card Cash Dollars/RewardCash, merchant membership cards, stored-value cards, and charge cards.
6. The following receipts are not eligible for participation in the redemption: cancelled, refunded, forged, fraudulent or unsettled transactions; handwritten receipts; split receipts; standalone credit card receipts; reprinted or photocopied receipts; damaged receipts; purchases of cash coupons, gift vouchers, gift cards, value cards and Jumpin Gym USA tokens; or receipts for catering banquet, bill payments, value added to store-value cards (including Octopus and telecommunications services), membership fees, tuition fees (including ABC Cooking Studio & Ice Palace Skate School), stamp purchases, banks, and Cityplaza parking fees.
7. Movie ticket stubs are not eligible for participation in the redemption. However, same-day original machine-printed receipts for electronic payment issued by the cinema box office are eligible.
8. The eligible spending amount for participation is the amount spent after all cash coupons, gift vouchers, merchant privileged discount offers, and credit card Cash Dollars/RewardCash have been deducted. Only spending amounts of instalments or deposits made on the same day that the customer participates in the redemption are eligible. Payments made with membership card credits are not eligible.
9. Each original machine-printed receipt, together with the customer's corresponding original electronic payment slip, must clearly indicate the date of issue, merchant's name, spending content,

and payment method. Expired, duplicate, photocopied, reprinted, split, and handwritten receipts will not be accepted.

10. Each set (maximum 2) of eligible machine-printed receipts and electronic payment slips can be used only once, to win one prize, and can be used to participate in only one Cityplaza promotion (excluding Free Parking). The amount shown on the receipt cannot be split for multiple participations.
11. Swire Properties Management Limited reserves the right to photocopy and stamp all electronic payment receipts (cardholder copies) and machine-printed receipts for its records. Cityplaza shops may reject any refund in cases where receipts have been stamped for redemption. Cityplaza reserves the right to request that customers return their redeemed prize if the required redemption spending threshold is not met after such a refund.
12. Swire Properties Management Limited reserves the right to require customers to present their EPS card/credit card/debit card/Octopus card/UnionPay card to participate in the redemption. For spending by Apple Pay/Android Pay/Samsung Pay/Alipay/Tap & Go/WeChat Pay, customers may be required to present the original devices used for electronic payment, with the account number shown, and corresponding payment records for verification purposes.
13. All personal data collected will only be used for Cityplaza Marketing & Promotions for purposes of contacting and verifying participants in this promotion. All information will be kept highly confidential. With the customer's consent, the contact information will also be used to send the customer promotional materials and information.
14. Staff of Cityplaza tenants are not allowed to redeem gifts on behalf of their customers.
15. The redemption letter cannot be replaced if lost or damaged. All redemptions are non-refundable, non-exchangeable and cannot be exchanged for cash.
16. Swire Properties Management Limited shall not be held accountable for any losses suffered during the usage of the gifts, or for any disputes between the users and suppliers.
17. Swire Properties Management Limited and participating tenants reserve the right to end, modify, or revise the programme /offer without prior notice.
18. Swire Properties Management Limited and participating tenants reserve the right to make final and binding decisions in the event of any dispute arising from this promotion.
19. In the event of any discrepancy or inconsistency between the English and the Chinese versions of these terms and conditions, the English version shall prevail.